

# Programme du colloque

**Le double déclassé diglossique de Tamazight:  
Entre l'impératif de son aménagement et les exigences de sa survie sociolinguistique.  
Les défis des langues de moindre diffusion à l'ère des numériques.**

À l'Université Abderrahmane Mira Bejaia, Les 18 et 19 Novembre 2017

## 1ère Journée Matinée : Samedi 18 Novembre 2017

Allocution d'ouverture	
09h00-09h20	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prof Abderrezak DOURARI, directeur du <b>CNPLET</b></li><li>- Prof Imad SALEH, Directeur du laboratoire <b>Paragraphe</b></li><li>- Prof. Boualem SAIDANI, Recteur de l'<b>université de Bejaia</b></li></ul>
09h20-10h00	- <b>Ouahmi OULD-BRAHAM</b> « Retour sur les 3000 ans d'histoire du berbère ; bilan sommaire des travaux et perspectives » <b>Conférence</b>
10h00-10h20	- <b>Ibtissem CHACHOU</b> « Le mythe de la tamazightisation : des pratiques dénominatives aux fractures linguistiques et identitaires »
10h20-10h35	- <b>HAYET BAGUI/Meryem BABOU</b> « Language policy and Education in Algeria : A Sociolinguistic interpretation »
10h35-10h50	- <b>Said CHEMAKH</b> « Le Kabyle dans le marché linguistique algérien »
10h50-11h00	- <b>Wadi3 SKOUKOU</b> « Intégration de l'amazigh aux institutions de l'Etat et les médias : cas du Maroc »
11h00-11h20	- <b>Moussa IMARAZENE /Nassima LADDAOUI</b> « Aménagement et déménagement de tamazight »
11h20-11h40	- <b>Abdelaziz SADIK</b> « exigences de la survie sociolinguistique de l'amazigh. facteurs socio-terminologiques de l'implantation des termes dans l'enseignement marocain »
11h40-11h55	- <b>Abdenacer GUEDJIBA</b> « Tamazight : le passage à l'écrit pour quel usage ? »
11h55-12h10	- <b>Sofiane LANSEUR</b> « Les néologismes dans la chanson où comment s'opère une diglossie »
12h10-12h25	- <b>Saleh BAYOU</b> « La géographie linguistique au service de l'aménagement de tamazight »
12h25-12h40	- <b>Mohand MAHRAZI</b> « Quel dialecte pour servir de référence à l'aménagement »
12h40-13h00	- <b>Robert Jamie BLACKWOOD</b> « Corsican as a polynomic language: many varieties destined to become one? »
<b>13h00-13-30</b> <b>13h30-15h00</b>	<b>Débat</b> <b>Déjeuner</b>

# Programme du colloque

**Le double déclassé diglossique de Tamazight:**

**Entre l'impératif de son aménagement et les exigences de sa survie sociolinguistique.**

**Les défis des langues de moindre diffusion à l'ère des numériques.**

**À l'Université Abderrahmane Mira Bejaia, Les 18 et 19 Novembre 2017**

## 1ère Journée Après-midi : Samedi 18 Novembre 2017

<b>15h00-15h20</b>	<b>El Hossaien FARHAD</b> « L'enseignement et la standardisation de l'amazighe marocain »
<b>15h20-15h30</b>	<b>Ramdane TOUATI</b> « Fragmentation et aménagement polynomique du berbère »
<b>15h30-15h50</b>	<b>Lahoucine AMOUZAY</b> « La reterritorialisation de l'amazigh s'impose-t-elle ? »
<b>15h50-16h05</b>	<b>Salem DJAMAI</b> « Quels moyens exploités pour socialiser le standard... »
<b>16h05-16h15</b>	<b>Takfarinas NAIT CHABANE</b> « La mise en pratique des néologismes dans le marché linguistique... »
<b>16h15-16h30</b>	<b>Abdeslem BOUMISSER</b> تهيئة الأمازيغية مقارنة وحدوية وثقافية للاستحداث المصطلحي الأمازيغي
<b>16h30-16h45</b>	<b>Karima SALMI</b> الخطاب حول تمازيغت المعيارية المواقف والتمثلات في خطابات الطلبة الثانويين -مقاربة عملمية.
<b>16h45-17h00</b>	<b>Mohand HADDAD</b> « Tamazight : du processus de normalisation et des discours sur la norme »
<b>17h00-17h15</b>	<b>Nadia GHOUNANE/Hanane RABAHI</b> «Language attitude towards teaching tamazight in Tlemcen's primary schools
<b>17h15-17h25</b>	<b>Idir SADOUNI</b> Représentations linguistiques Engendrées par l'enseignement-apprentissage de tamazight»
<b>17h25-17h35</b>	<b>Haroun FEGAS</b> « A la veille de l'enseignement de tamazight à Jijel, quelles en sont les représentations ? »
<b>17h35-17h50</b>	<b>Nora BELGASMIA</b> « La spécificité régionale de l'apprentissage progressif : deux perspectives à l'enseignement /apprentissage de tamazight selon l'APC »
<b>17h50-18h20</b>	<b>Débat</b>

# Programme du colloque

**Le double déclassé diglossique de Tamazight:  
Entre l'impératif de son aménagement et les exigences de sa survie sociolinguistique.  
Les défis des langues de moindre diffusion à l'ère des numériques.**

À l'Université Abderrahmane Mira Bejaia, Les 18 et 19 Novembre 2017

## 2ème Journée : Dimanche 19 Novembre 2017 (Matinée)

09h00-09h20	- <b>Malika SABRI/ Ramdane BOUKHERROUF</b> « l'enseignement de tamazight : quelle formation pour quelle variété ? »
09h20-09h35	- <b>Fadhila KACI</b> « l'enseignement de tamazight au primaire : à la découverte d'une langue nouvelle pour la 4ème année primaire. »
09h35-09h50	- <b>Noura BOUAYADE</b> " واقع اللغة الأمازيغية في التربية الجزائرية لغة أولى أم لغة ثانية "
09h50-10h05	- <b>Belkacem OUTEMZABET</b> « langue maternelle, langue scolaire ou langue étrangère. Quel choix pour les crèches à Bejaia ? »
10h05-10h20	- <b>Bouchra ELBARKANI</b> Entre l'école et l'espace public, quelle place pour le tfinagh ?
10h20-10h30	- <b>Lyza IDIRENE</b> « Usage du kabyle dans la sphère professionnelle ; vers une construction de l'identité sociale et professionnelle dans l'EPB. »
10h30-10h50	- <b>Mustapha SGHIR</b> « la gestion de la variation lexicale dans les manuels scolaires de l'amazighe de la 5 <sup>ème</sup> et 6 <sup>ème</sup> année primaire au Maroc »
10h50-11h05	- <b>Chabha YEFSAH</b> « Novlangue ou langue maternelle : quelle référence pour l'apprenant dans l'apprentissage d'une langue étrangère ? »
11h05-11h20	- <b>Nadia BERDOUS</b> « La problématique de la dénomination de tamazight à l'école algérienne »
11h20-11h30	- <b>Kosseila ALIK</b> « L'enseignement de tamazight à l'université. De quelques problèmes rencontrés
11h30-12h00	<b>Débat</b>
13h00-15h00	<b>Déjeuner</b>

# Programme du colloque

**Le double déclassement diglossique de Tamazight:  
Entre l'impératif de son aménagement et les exigences de sa survie sociolinguistique.  
Les défis des langues de moindre diffusion à l'ère des numériques.**

**À l'Université Abderrahmane Mira Bejaia, Les 18 et 19 Novembre 2017**

## 2ème Journée: Dimanche 19 Novembre 2017 (Après-midi)

<b>15h00-15h10</b>	- <b>Hassiba AISSAOUI</b> « l'enseignement de tamazight à Bouira face à l'Hétérogénéité linguistique des apprenants »
<b>15h10-15h25</b>	- <b>Fatah HERBIL</b> « le défi de tamazight et son enseignement face aux Tic »
<b>15h25-15h35</b>	- <b>Mourad HOUACINE</b> « le rôle des réseaux sociaux dans l'apprentissage de tamazight et l'établissement des liens sociaux entre internautes »
<b>15h35-15h45</b>	- <b>Kahina BOUKHERROUBI/Linda AIT ABBAS</b> « L'apport du numérique pour la diffusion de tamazight à l'école »
<b>15h45-16h00</b>	- <b>Hassiba KHERBOUCHE</b> « Les TIC et l'enseignement de l'oral en Tamazight »
<b>16h00-16h30</b>	- <b>Mohammed BELKACEM</b> « La locale Kabyle dans le projet CLDR : proposition de notation pour usage dans les outils numériques » <b>conférence</b>
<b>16h30-17h00</b>	<b>Débat</b>

**17h00**

**Clôture & recommandations**